



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Canada–European Union  
Comprehensive Economic and  
Trade Agreement  
Implementation Act**

**Loi de mise en œuvre de  
l'Accord économique et  
commercial global entre le  
Canada et l'Union européenne**

S.C. 2017, c. 6

L.C. 2017, ch. 6

Current to August 27, 2017

À jour au 27 août 2017

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

---

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

### Inconsistencies in Acts

**(2)** In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## NOTE

This consolidation is current to August 27, 2017. Any amendments that were not in force as of August 27, 2017 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

Shaded provisions in this document are not in force.

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

### Incompatibilité – lois

**(2)** Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

## NOTE

Cette codification est à jour au 27 août 2017. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 27 août 2017 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

Les dispositions ombrées dans ce document ne sont pas en vigueur.

## TABLE OF PROVISIONS

### An Act to implement the Comprehensive Economic and Trade Agreement between Canada and the European Union and its Member States and to provide for certain other measures

	Short Title
1	Short title
	<b>Interpretation</b>
2	Definitions
3	Interpretation consistent with Agreement
4	Non-application of Act and Agreement to water
5	Construction
	<b>Her Majesty</b>
6	Binding on Her Majesty
	<b>Purpose</b>
7	Purpose
	<b>Causes of Action</b>
8	Causes of action under sections 9 to 14
	<b>PART 1</b>
	<b>Implementation of the Agreement</b>
	Approval and Representation on the CETA Joint Committee
9	Agreement approved
10	Canadian representative on CETA Joint Committee
	Tribunals, Arbitration Panels and Panels of Experts
11	Powers of Minister
12	Operation of Chapter Twenty-Nine
	Expenses
13	Payment of expenses
	Orders
14	Orders re Article 29.14 of Agreement

## TABLE ANALYTIQUE

### Loi portant mise en œuvre de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne et ses États membres et comportant d'autres mesures

	Titre abrégé
1	Titre abrégé
	<b>Définitions et interprétation</b>
2	Définitions
3	Interprétation compatible
4	Non-application de la présente loi et de l'Accord aux eaux
5	Interprétation
	<b>Sa Majesté</b>
6	Obligation de Sa Majesté
	<b>Objet</b>
7	Objet
	<b>Droit de poursuite</b>
8	Droits et obligations fondés sur les articles 9 à 14
	<b>PARTIE 1</b>
	<b>Mise en oeuvre de l'Accord</b>
	Approbation et représentation au sein du Comité mixte de l'AÉCG
9	Approbation
10	Représentation canadienne au Comité mixte de l'AÉCG
	Tribunaux, groupes spéciaux d'arbitrage et groupes d'experts
11	Pouvoirs du ministre
12	Mise en oeuvre du chapitre Vingt-neuf
	Frais
13	Paiement des frais
	Décrets
14	Décret : article 29.14 de l'Accord

## **PART 2**

### **Related Amendments**

Export and Import Permits Act  
  
Financial Administration Act  
Food and Drugs Act  
Importation of Intoxicating Liquors Act  
  
Patent Act  
Trade-marks Act  
Investment Canada Act  
Customs Act  
Commercial Arbitration Act  
Coasting Trade Act  
Customs Tariff  
Pest Control Products Act  
Transitional Provisions

## **PART 3**

### **Consequential Amendments**

Canada Corporations Act  
Nuclear Energy Act  
Bankruptcy and Insolvency Act  
Competition Act  
Defence Production Act  
Federal Courts Act  
Public Servants Inventions Act  
Olympic and Paralympic Marks Act  
  
Canada–Korea Economic Growth and Prosperity Act  
Transitional Provisions

## **PART 4**

### **Coordinating Amendments and Coming into Force**

Coordinating Amendments

## **PARTIE 2**

### **Modifications connexes**

Loi sur les licences d'exportation et d'importation  
  
Loi sur la gestion des finances publiques  
Loi sur les aliments et drogues  
Loi sur l'importation des boissons enivrantes  
  
Loi sur les brevets  
Loi sur les marques de commerce  
Loi sur Investissement Canada  
Loi sur les douanes  
Loi sur l'arbitrage commercial  
Loi sur le cabotage  
Tarif des douanes  
Loi sur les produits antiparasitaires  
Dispositions transitoires

## **PARTIE 3**

### **Modifications corrélatives**

Loi sur les corporations canadiennes  
Loi sur l'énergie nucléaire  
Loi sur la faillite et l'insolvabilité  
Loi sur la concurrence  
Loi sur la production de défense  
Loi sur les Cours fédérales  
Loi sur les inventions des fonctionnaires  
Loi sur les marques olympiques et paralympiques  
  
Loi sur la croissance économique et la prospérité — Canada-Corée  
Dispositions transitoires

## **PARTIE 4**

### **Dispositions de coordination et entrée en vigueur**

Dispositions de coordination

Coming into Force  
**138** Order in council

**SCHEDULE 1**

**SCHEDULE 2**

**SCHEDULE 3**

**SCHEDULE 4**

**SCHEDULE 5**

**SCHEDULE 6**

Entrée en vigueur  
**138** Décret

**ANNEXE 1**

**ANNEXE 2**

**ANNEXE 3**

**ANNEXE 4**

**ANNEXE 5**

**ANNEXE 6**



S.C. 2017, c. 6

L.C. 2017, ch. 6

## An Act to implement the Comprehensive Economic and Trade Agreement between Canada and the European Union and its Member States and to provide for certain other measures

[Assented to 16th May 2017]

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

### Short Title

#### Short title

**1** This Act may be cited as the *Canada–European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement Implementation Act*.

### Interpretation

#### Definitions

**2** The following definitions apply in this section and in sections 3 to 14.

**Agreement** means the Comprehensive Economic and Trade Agreement between Canada and the European Union and its Member States, done at Brussels on October 30, 2016. (*Accord*)

**CETA Joint Committee** means the CETA Joint Committee established under Article 26.1 of the Agreement. (*Comité mixte de l'AÉCG*)

**federal law** means the whole or any portion of an Act of Parliament or a regulation, order or other instrument issued, made or established in the exercise of a power conferred by or under an Act of Parliament. (*texte législatif fédéral*)

## Loi portant mise en œuvre de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne et ses États membres et comportant d'autres mesures

[Sanctionnée le 16 mai 2017]

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

### Titre abrégé

#### Titre abrégé

**1** *Loi de mise en œuvre de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne.*

### Définitions et interprétation

#### Définitions

**2** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article et aux articles 3 à 14.

**Accord** L'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne et ses États membres, fait à Bruxelles le 30 octobre 2016. (*Agreement*)

**Comité mixte de l'AÉCG** Le Comité mixte de l'AÉCG institué aux termes de l'article 26.1 de l'Accord. (*CETA Joint Committee*)

**ministre** Le ministre du Commerce international. (*Minister*)

**texte législatif fédéral** Tout ou partie d'une loi fédérale ou d'un règlement, décret ou autre texte pris dans

**Minister** means the Minister for International Trade. (*ministre*)

### Interpretation consistent with Agreement

**3** For greater certainty, this Act and any federal law that implements a provision of the Agreement or fulfils an obligation of the Government of Canada under the Agreement is to be interpreted in a manner consistent with the Agreement.

### Non-application of Act and Agreement to water

**4** For greater certainty, nothing in this Act or the Agreement, except Chapters Twenty-Two and Twenty-Four of the Agreement, applies to natural surface or ground water in liquid, gaseous or solid state.

### Construction

**5** For greater certainty, nothing in this Act, by specific mention or omission, is to be construed to affect in any manner the right of Parliament to enact legislation to implement any provision of the Agreement or fulfil any of the obligations of the Government of Canada under the Agreement.

## Her Majesty

### Binding on Her Majesty

**6** This Act is binding on Her Majesty in right of Canada.

## Purpose

### Purpose

**7** The purpose of this Act is to implement the Agreement, the objectives of which, as elaborated more specifically through its provisions, are to

**(a)** establish a free trade area in accordance with the Agreement;

**(b)** promote, through the expansion of reciprocal trade, the harmonious development of the economic relations between Canada and the European Union in order to create opportunities for economic development;

**(c)** promote conditions of fair competition affecting trade between Canada and the European Union;

**(d)** substantially increase investment opportunities in Canada and the European Union, while preserving the

l'exercice d'un pouvoir conféré sous le régime d'une loi fédérale. (*federal law*)

### Interprétation compatible

**3** Il est entendu que la présente loi et tout texte législatif fédéral qui met en œuvre une disposition de l'Accord ou vise à permettre au gouvernement du Canada d'exécuter une obligation contractée par lui aux termes de l'Accord s'interprètent d'une manière compatible avec celui-ci.

### Non-application de la présente loi et de l'Accord aux eaux

**4** Il est entendu que ni la présente loi ni l'Accord, à l'exception des chapitres Vingt-deux et Vingt-quatre de celui-ci, ne s'appliquent aux eaux de surface ou souterraines naturelles, à l'état liquide, gazeux ou solide.

### Interprétation

**5** Il est entendu qu'aucune disposition de la présente loi ne s'interprète, ni par ses mentions expresses ni par ses omissions, de sorte à porter atteinte au pouvoir du Parlement d'adopter les lois nécessaires à la mise en œuvre de toute disposition de l'Accord ou à l'exécution des obligations contractées par le gouvernement du Canada aux termes de celui-ci.

## Sa Majesté

### Obligation de Sa Majesté

**6** La présente loi lie Sa Majesté du chef du Canada.

## Objet

### Objet

**7** La présente loi a pour objet la mise en œuvre de l'Accord dont les objectifs — définis de façon plus précise dans ses dispositions — sont les suivants :

**a)** établir une zone de libre-échange conformément à l'Accord;

**b)** favoriser, par l'accroissement des échanges commerciaux réciproques, le développement harmonieux des relations économiques entre le Canada et l'Union européenne et ainsi créer des possibilités de développement économique;

**c)** favoriser la concurrence loyale dans les échanges commerciaux entre le Canada et l'Union européenne;

**d)** augmenter substantiellement les possibilités d'investissement au Canada et dans l'Union européenne tout en préservant le droit des parties à l'Accord de

right of each of the parties to the Agreement to regulate to achieve legitimate policy goals;

**(e)** eliminate barriers to trade in goods and services in order to contribute to the harmonious development and expansion of world and regional trade;

**(f)** provide adequate and effective protection and enforcement of intellectual property rights in the territory where the Agreement applies;

**(g)** protect, enhance and enforce basic workers' rights, strengthen cooperation on labour matters, and build on the respective international commitments of Canada and the European Union on labour matters;

**(h)** enhance and enforce environmental laws and regulations and strengthen cooperation between Canada and the European Union on environmental matters; and

**(i)** promote sustainable development.

réglementer en vue de réaliser des objectifs légitimes en matière de politique;

**e)** éliminer les obstacles au commerce des produits et services afin de contribuer au développement et à l'essor harmonieux du commerce mondial et régional;

**f)** assurer de façon efficace et suffisante la protection et le respect des droits de propriété intellectuelle sur le territoire auquel l'Accord s'applique;

**g)** protéger, renforcer et faire respecter les droits fondamentaux des travailleurs, renforcer la coopération dans le domaine du travail et mettre à profit les engagements internationaux respectifs du Canada et de l'Union européenne dans le domaine du travail;

**h)** renforcer et appliquer les lois et règlements en matière d'environnement et resserrer la coopération entre le Canada et l'Union européenne en matière d'environnement;

**i)** promouvoir le développement durable.

## Causes of Action

### Causes of action under sections 9 to 14

**8 (1)** No person has any cause of action and no proceedings of any kind are to be taken, without the consent of the Attorney General of Canada, to enforce or determine any right or obligation that is claimed or arises solely under or by virtue of sections 9 to 14 or an order made under those sections.

### Causes of action under Agreement

**(2)** No person has any cause of action and no proceedings of any kind are to be taken, without the consent of the Attorney General of Canada, to enforce or determine any right or obligation that is claimed or arises solely under or by virtue of the Agreement.

### Exception

**(3)** Subsection (2) does not apply with respect to causes of action arising out of, and proceedings taken under, Section F of Chapter Eight or Article 13.21 of the Agreement.

## Droit de poursuite

### Droits et obligations fondés sur les articles 9 à 14

**8 (1)** Le droit de poursuite, relativement aux droits et obligations fondés uniquement sur les articles 9 à 14 ou sur les décrets d'application de ceux-ci, ne peut s'exercer qu'avec le consentement du procureur général du Canada.

### Droits et obligations fondés sur l'Accord

**(2)** Le droit de poursuite, relativement aux droits et obligations fondés uniquement sur l'Accord, ne peut s'exercer qu'avec le consentement du procureur général du Canada.

### Exception

**(3)** Le paragraphe (2) ne s'applique pas au droit de poursuite exercé au titre de la section F du chapitre Huit ou de l'article 13.21 de l'Accord.



## PART 1

# Implementation of the Agreement

## Approval and Representation on the CETA Joint Committee

### Agreement approved

**9** The Agreement is approved.

### Canadian representative on CETA Joint Committee

**10** The Minister is the principal representative of Canada on the CETA Joint Committee.

## Tribunals, Arbitration Panels and Panels of Experts

### Powers of Minister

**11 (1)** The Minister may

(a) propose the names of individuals to serve as members of the tribunals established under Section F of Chapter Eight of the Agreement; and

(b) propose the names of individuals to be included in the sub-lists referred to in paragraph 1 of Article 29.8 of the Agreement.

### Power of Minister of Finance

**(2)** The Minister of Finance may propose the names of individuals to be included in the sub-lists referred to in paragraph 3 of Article 13.20 of the Agreement.

### Powers of Minister of Labour

**(3)** The Minister of Labour may propose the names of individuals to be included in the list established under paragraph 6 of Article 23.10 of the Agreement and propose, for inclusion in that list, the names of individuals to serve as the chairperson of a Panel of Experts established under that Article.

### Powers of Minister of the Environment

**(4)** The Minister of the Environment may propose the names of individuals to be included in the list established under paragraph 6 of Article 24.15 of the Agreement and propose, for inclusion in that list, the names of individuals to serve as the chairperson of a Panel of Experts established under that Article.

## PARTIE 1

# Mise en œuvre de l'Accord

## Approbation et représentation au sein du Comité mixte de l'AÉCG

### Approbation

**9** L'Accord est approuvé.

### Représentation canadienne au Comité mixte de l'AÉCG

**10** Le ministre est le principal représentant du Canada au sein du Comité mixte de l'AÉCG.

## Tribunaux, groupes spéciaux d'arbitrage et groupes d'experts

### Pouvoirs du ministre

**11 (1)** Le ministre peut prendre les mesures suivantes :

a) proposer le nom de personnes pouvant agir à titre de membres des tribunaux institués au titre de la Section F du chapitre Huit de l'Accord;

b) proposer le nom de personnes à inscrire sur les sous-listes visées au paragraphe 1 de l'article 29.8 de l'Accord.

### Pouvoir du ministre des Finances

**(2)** Le ministre des Finances peut proposer le nom de personnes à inscrire sur les sous-listes visées au paragraphe 3 de l'article 13.20 de l'Accord.

### Pouvoirs du ministre du Travail

**(3)** Le ministre du Travail peut proposer le nom de personnes à inscrire sur la liste visée au paragraphe 6 de l'article 23.10 de l'Accord et proposer le nom de personnes à inscrire sur cette liste pour exercer les fonctions de président d'un groupe d'experts institué au titre de cet article.

### Pouvoirs du ministre de l'Environnement

**(4)** Le ministre de l'Environnement peut proposer le nom de personnes à inscrire sur la liste visée au paragraphe 6 de l'article 24.15 de l'Accord et proposer le nom de personnes à inscrire sur cette liste pour exercer les fonctions de président d'un groupe d'experts institué au titre de cet article.

## Operation of Chapter Twenty-Nine

**12** The Minister is to designate an agency, division or branch of the Government of Canada to facilitate the operation of Chapter Twenty-Nine of the Agreement.

## Expenses

### Payment of expenses

**13** The Government of Canada is to pay its appropriate share of the aggregate of

(a) the expenses incurred by tribunals established under the Agreement and the remuneration and expenses payable to members of those tribunals;

(b) the expenses incurred by arbitration panels and Panels of Experts established under the Agreement and the remuneration and expenses payable to those arbitrators, panellists on those Panels of Experts and mediators; and

(c) the expenses incurred by the CETA Joint Committee and the specialized committees, bilateral dialogues, working groups and other bodies established under the Agreement and the remuneration and expenses payable to representatives on the CETA Joint Committee and those specialized committees and to members of those bilateral dialogues, working groups and other bodies.

## Orders

### Orders re Article 29.14 of Agreement

**14 (1)** The Governor in Council may, for the purpose of suspending obligations in accordance with Article 29.14 of the Agreement, by order, do any one or more of the following:

(a) suspend rights or privileges granted by Canada to the European Union and its member states or to goods, service suppliers, investors or investments of investors of the European Union and its member states under the Agreement or any federal law;

(b) modify or suspend the application of any federal law with respect to the European Union and its member states or to goods, service suppliers, investors or investments of investors of the European Union and its member states;

(c) extend the application of any federal law to the European Union and its member states or to goods, service suppliers, investors or investments of investors of the European Union and its member states;

## Mise en œuvre du chapitre Vingt-neuf

**12** Le ministre désigne un organisme ou un service de l'administration fédérale pour faciliter la mise en œuvre du chapitre Vingt-neuf de l'Accord.

## Frais

### Païement des frais

**13** Le gouvernement du Canada paie sa quote-part du total des frais suivants :

a) les frais supportés par les tribunaux institués au titre de l'Accord, ainsi que la rémunération et les indemnités des membres des tribunaux;

b) les frais supportés par les groupes spéciaux d'arbitrage et les groupes d'experts institués au titre de l'Accord, ainsi que la rémunération et les indemnités des arbitres, des membres siégeant aux groupes d'experts et des médiateurs;

c) les frais supportés par le Comité mixte de l'AÉCG, les comités spécialisés, les dialogues bilatéraux, les groupes de travail et les autres organes institués au titre de l'Accord, ainsi que la rémunération et les indemnités des représentants faisant partie du Comité mixte de l'AÉCG et des comités spécialisés et des membres des dialogues bilatéraux, des groupes de travail et des autres organes.

## Décrets

### Décret : article 29.14 de l'Accord

**14 (1)** Le gouverneur en conseil peut par décret, en vue de suspendre des obligations conformément à l'article 29.14 de l'Accord, prendre les mesures suivantes :

a) suspendre les droits ou privilèges que le Canada a accordés à l'Union européenne et à ses États membres, ou à des marchandises, fournisseurs de services, investisseurs ou investissements des investisseurs de l'Union européenne et de ses États membres en vertu de l'Accord ou d'un texte législatif fédéral;

b) modifier ou suspendre l'application d'un texte législatif fédéral à l'Union européenne et à ses États membres ou à des marchandises, fournisseurs de services, investisseurs ou investissements des investisseurs de l'Union européenne et de ses États membres;

c) étendre l'application d'un texte législatif fédéral à l'Union européenne et à ses États membres ou à des marchandises, fournisseurs de services, investisseurs

(d) take any other measure that the Governor in Council considers necessary.

#### Period of order

(2) Unless repealed, an order made under subsection (1) has effect for the period specified in the order.

## PART 2

### Related Amendments

#### Export and Import Permits Act

15 [Amendments]

16 [Amendment]

17 [Amendments]

18 [Amendment]

19 [Amendment]

20 [Amendments]

21 [Amendment]

22 [Amendment]

23 [Amendment]

24 [Amendment]

#### Financial Administration Act

25 [Amendment]

#### Food and Drugs Act

26 [Amendment]

27 [Amendment]

#### Importation of Intoxicating Liquors Act

28 [Amendment]

ou investissements des investisseurs de l'Union européenne et de ses États membres;

d) prendre toute autre mesure qu'il estime nécessaire.

#### Durée d'application

(2) Le décret s'applique, sauf abrogation, pendant la période qui y est spécifiée.

## PARTIE 2

### Modifications connexes

#### Loi sur les licences d'exportation et d'importation

15 [Modifications]

16 [Modification]

17 [Modifications]

18 [Modification]

19 [Modification]

20 [Modifications]

21 [Modification]

22 [Modification]

23 [Modification]

24 [Modification]

#### Loi sur la gestion des finances publiques

25 [Modification]

#### Loi sur les aliments et drogues

26 [Modification]

27 [Modification]

#### Loi sur l'importation des boissons enivrantes

28 [Modification]

**29** [Amendment]

**30** [Amendment]

**31** [Amendment]

## Patent Act

**32** [Amendments]

**33** [Amendment]

**34** [Amendments]

**35** [Amendment]

**36** [Amendment]

**37** [Amendments]

**38** [Amendment]

**39** [Amendment]

**40** [Amendment]

**41** [Amendment]

**42** [Amendment]

**43** [Amendment]

**44** [Amendment]

**45** [Amendment]

**46** [Amendments]

**47** [Amendments]

**48** [Amendments]

**49** [Amendments]

**50** [Amendment]

**51** [Amendments]

**52** [Amendment]

**53** [Amendment]

**54** [Amendments]

**55** [Amendment]

**56** [Amendment]

**29** [Modification]

**30** [Modification]

**31** [Modification]

## Loi sur les brevets

**32** [Modifications]

**33** [Modification]

**34** [Modifications]

**35** [Modification]

**36** [Modification]

**37** [Modifications]

**38** [Modification]

**39** [Modification]

**40** [Modification]

**41** [Modification]

**42** [Modification]

**43** [Modification]

**44** [Modification]

**45** [Modification]

**46** [Modifications]

**47** [Modifications]

**48** [Modifications]

**49** [Modifications]

**50** [Modification]

**51** [Modifications]

**52** [Modification]

**53** [Modification]

**54** [Modifications]

**55** [Modification]

**56** [Modification]

**57** [Amendments]

**58** [Amendment]

**59** [Amendment]

## Trade-marks Act

**60** [Amendment]

**61** [Amendment]

**62** [Amendments]

**63** [Amendment]

**64** [Amendment]

**65** [Amendments]

**66** [Amendment]

**67** [Amendment]

**68** [Amendment]

**69** [Amendment]

**70** [Amendments]

**71** [Amendment]

**72** [Amendment]

**73** [Amendment]

**74** [Amendment]

**75** [Amendment]

**76** [Amendment]

**77** [Amendment]

**78** [Amendment]

**79** [Amendment]

## Investment Canada Act

**80** [Amendment]

**81** [Amendment]

## Customs Act

**82** [Amendment]

**57** [Modifications]

**58** [Modification]

**59** [Modification]

## Loi sur les marques de commerce

**60** [Modification]

**61** [Modification]

**62** [Modifications]

**63** [Modification]

**64** [Modification]

**65** [Modifications]

**66** [Modification]

**67** [Modification]

**68** [Modification]

**69** [Modification]

**70** [Modifications]

**71** [Modification]

**72** [Modification]

**73** [Modification]

**74** [Modification]

**75** [Modification]

**76** [Modification]

**77** [Modification]

**78** [Modification]

**79** [Modification]

## Loi sur Investissement Canada

**80** [Modification]

**81** [Modification]

## Loi sur les douanes

**82** [Modification]

**83** [Amendments]

**84** [Amendments]

**85** [Amendment]

**86** [Amendment]

**87** [Amendment]

**88** [Amendment]

**89** [Amendment]

## Commercial Arbitration Act

**90** [Amendment]

## Coasting Trade Act

**91** [Amendments]

**92** [Amendments]

**93** [Amendment]

**94** [Amendment]

## Customs Tariff

**95** [Amendment]

**96** [Amendment]

**97** [Amendment]

**98** [Amendment]

**99** [Amendment]

**100** [Amendment]

**101** [Amendments]

**102** [Amendment]

**103** [Amendment]

**104** [Amendment]

**105** [Amendment]

**106** [Amendments]

**107** [Amendments]

**108** [Amendments]

**83** [Modifications]

**84** [Modifications]

**85** [Modification]

**86** [Modification]

**87** [Modification]

**88** [Modification]

**89** [Modification]

## Loi sur l'arbitrage commercial

**90** [Modification]

## Loi sur le cabotage

**91** [Modifications]

**92** [Modifications]

**93** [Modification]

**94** [Modification]

## Tarif des douanes

**95** [Modification]

**96** [Modification]

**97** [Modification]

**98** [Modification]

**99** [Modification]

**100** [Modification]

**101** [Modifications]

**102** [Modification]

**103** [Modification]

**104** [Modification]

**105** [Modification]

**106** [Modifications]

**107** [Modifications]

**108** [Modifications]

## Pest Control Products Act

**109** [Amendment]

**110** [Amendment]

**111** [Amendment]

**112** [Amendment]

**113** [Amendment]

## Transitional Provisions

**114** [Transitional Provision]

**115** [Transitional Provision]

**116** [Transitional Provision]

**117** [Transitional Provision]

## **PART 3**

## Consequential Amendments

### Canada Corporations Act

**118** [Amendment]

**119** [Amendment]

**120** [Amendment]

### Nuclear Energy Act

**121** [Amendment]

### Bankruptcy and Insolvency Act

**122** [Amendment]

### Competition Act

**123** [Amendments]

**124** [Amendment]

**125** [Amendment]

## Loi sur les produits antiparasitaires

**109** [Modification]

**110** [Modification]

**111** [Modification]

**112** [Modification]

**113** [Modification]

## Dispositions transitoires

**114** [Disposition transitoire]

**115** [Disposition transitoire]

**116** [Disposition transitoire]

**117** [Disposition transitoire]

## **PARTIE 3**

## Modifications corrélatives

### Loi sur les corporations canadiennes

**118** [Modification]

**119** [Modification]

**120** [Modification]

### Loi sur l'énergie nucléaire

**121** [Modification]

### Loi sur la faillite et l'insolvabilité

**122** [Modification]

### Loi sur la concurrence

**123** [Modifications]

**124** [Modification]

**125** [Modification]

## Defence Production Act

**126** [Amendment]

**127** [Amendments]

## Federal Courts Act

**128** [Amendment]

## Public Servants Inventions Act

**129** [Amendments]

## Olympic and Paralympic Marks Act

**130** [Amendment]

## Canada–Korea Economic Growth and Prosperity Act

**131** [Amendment]

## Transitional Provisions

**132** [Transitional Provisions]

### PART 4

## Coordinating Amendments and Coming into Force

### Coordinating Amendments

**133** [Amendments]

**134** [Amendments]

**135** [Amendments]

**136** [Amendments]

**137** [Amendments]

## Loi sur la production de défense

**126** [Modification]

**127** [Modifications]

## Loi sur les Cours fédérales

**128** [Modification]

## Loi sur les inventions des fonctionnaires

**129** [Modifications]

## Loi sur les marques olympiques et paralympiques

**130** [Modification]

## Loi sur la croissance économique et la prospérité — Canada–Corée

**131** [Modification]

## Dispositions transitoires

**132** [Dispositions transitoires]

### PARTIE 4

## Dispositions de coordination et entrée en vigueur

### Dispositions de coordination

**133** [Modifications]

**134** [Modifications]

**135** [Modifications]

**136** [Modifications]

**137** [Modifications]



## Coming into Force

### Order in council

**138** (1) Subject to subsections (2) to (5), the provisions of this Act, other than sections 133 to 137, come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.

\* [Note: The provisions of this Act, other than sections 133 to 137, not in force.]

### Order in council

(2) Subsection 8(3), paragraph 11(1)(a), subsection 11(2), paragraph 13(a) and section 90 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council, but that day must not be before the day referred to in subsection (1).

### Order in council

(3) Subsections 32(1) and (4) come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.

### Order in council

(4) Subsections 32(2) and 34(1) and (2) and sections 36 and 38 to 42 come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council, but that day or those days must be on or before the day referred to in subsection (1).

### Order in council

(5) Sections 45 to 58 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council, but that day must not be before the day referred to in subsection (1).

## Entrée en vigueur

### Décret

**138** (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (5), les dispositions de la présente loi, à l'exception des articles 133 à 137, entrent en vigueur à la date fixée par décret.

\* [Note : Les dispositions de la présente loi, à l'exception des articles 133 à 137, non en vigueur.]

### Décret

(2) Le paragraphe 8(3), l'alinéa 11(1)a), le paragraphe 11(2), l'alinéa 13a) et l'article 90 entrent en vigueur à la date fixée par décret, laquelle ne peut être antérieure à la date visée au paragraphe (1).

### Décret

(3) Les paragraphes 32(1) et (4) entrent en vigueur à la date fixée par décret.

### Décret

(4) Les paragraphes 32(2) et 34(1) et (2) et les articles 36 et 38 à 42 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret, lesquelles ne peuvent être postérieures à la date visée au paragraphe (1).

### Décret

(5) Les articles 45 à 58 entrent en vigueur à la date fixée par décret, laquelle ne peut être antérieure à la date visée au paragraphe (1).

**SCHEDULE 1**

(Section 24)

[Amendment]

**ANNEXE 1**

(article 24)

[Modification]

**SCHEDULE 2**

(Section 77)

[Amendment]

**ANNEXE 2**

(article 77)

[Modification]

**SCHEDULE 3**

(Section 81)

[Amendment]

**ANNEXE 3**

(article 81)

[Modification]

**SCHEDULE 4**

(Paragraphs 108(1)(c) and (d))

[Amendment]

**ANNEXE 4**

(alinéas 108(1)c) et d))

[Modification]

**SCHEDULE 5**

(Paragraphs 108(1)(c) and (e))

[Amendment]

**ANNEXE 5**

(alinéas 108(1)c) et e))

[Modification]

**SCHEDULE 6**

(Subsection 115(1))

[Amendment]

**ANNEXE 6**

(paragraphe 115(1))

[Modification]